

sala juana francés

1 febrero / 28 febrero 2007

la llama fría de la conciencia **Edrix Cruzado**

Una mujer antillana afincada en nuestra ciudad desde hace dos décadas visita la Sala Juana Francés en este comienzo de 2007.

Edrix Cruzado comenzó su andadura artística en Zaragoza y ha conseguido numerosos premios y distinciones tanto en Aragón (Santa Isabel de Portugal o Francisco Pradilla) como en otras comunidades (Cataluña, Madrid...).

Se ha dicho que su obra busca el equilibrio entre la forma y el fondo o que establece una dialéctica entre el objeto y el sujeto, y que el color es un determinante de su obra. Quizá su Puerto Rico natal aflora en parte en esa explosión de color que aparece en algunos de sus cuadros, como los que pudimos ver hace unos años en otra sala municipal con el título de *Vértigo espacial*.

En esta exposición, que la artista denomina *La llama fría de la conciencia*, nos propone sacar de su contexto objetos recogidos en chatarrerías o ferreterías para, un a vez reutilizados, obtener un significado diferente al dialogar con la pintura. Vuelve así al binomio forma/fondo, esta vez en su sentido más real, y configura obras vivas que cambian de sentido según la iluminación va creando sombras en ellas.

Como responsable de la Concejalía de Acción Social y Cooperación al Desarrollo me complace doblemente, pues, ofrecer esta muestra del trabajo de una artista íntegra, que por su condición de mujer y de persona venida de otra cultura, enriquece la nuestra. Y nos muestra, a su vez, que la creación artística, el lenguaje de las expresiones más íntimas del ser humano, adquieren un valor universal que es capaz de hacernos sentir y disfrutar.

Carmen Gallego Ranedo

Teniente de Alcalde del área de
Educación, Acción Social y Cooperación al Desarrollo

Entre el lienzo y yo existe una especie de interrelación agresiva y amorosa.

Edrix Cruzado

Un paseo por la llama fría de la conciencia

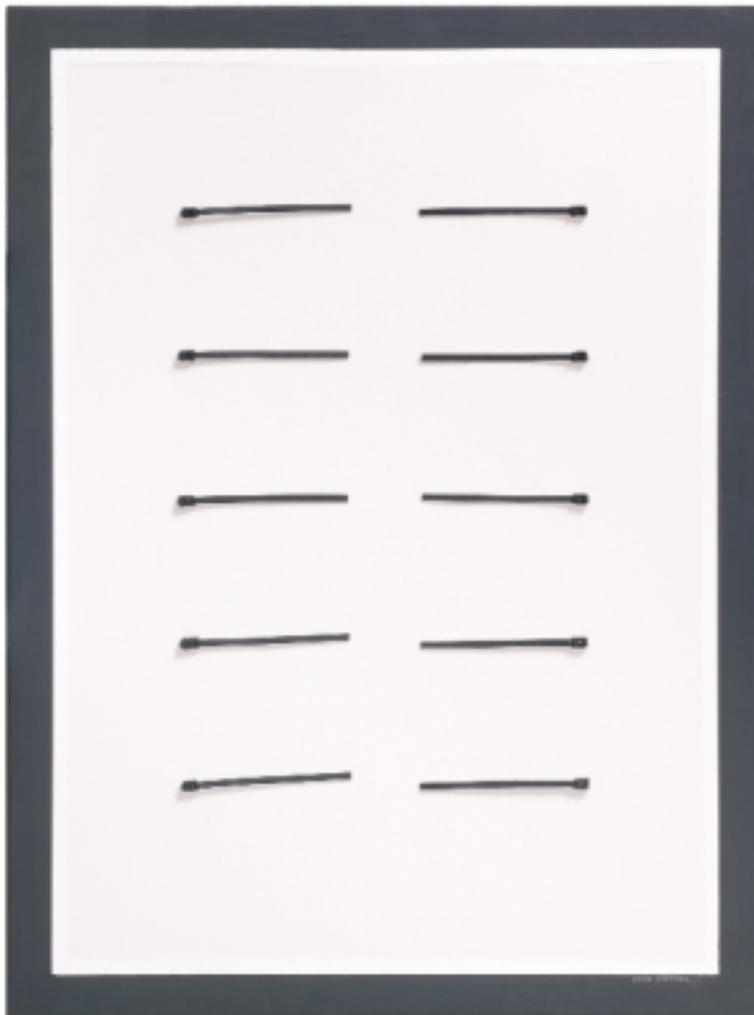
Y el color desemboca en su propia afirmación en el blanco, en el negro. La amalgama de objetos se reconstruye en todas sus variantes, se organizan para rescatar una apariencia que nunca tuvieron y presentarse así, como los inquietos indicios exultantes del orden y la regimentación que la mente humana requiere para limitar y dejar de entender.

Ella crea, concibe en sintonía con las cosas a la par que las despoja de su vulgaridad, las convierte en el tesoro codiciado de su propia aventura diaria y las instruye para erigirlas en cómplices silenciosas de su juego personal, íntimo, pautado. Ese mismo que ella desarrolla en soledad querida, acompañada de una horda de objetos en un caos heteróclito de presencias que absorben más y más el espacio y componen el retrato vívido de su regulado mapa cerebral. Ese mismo que genera propuestas de plástica limpia, impoluta, tocada de tersura. Ése que extrae la forma nítida de entre la acumulación selvática del tiempo creador sobrepuesto, posado en el taller, espacio donde fluye la desnudez privada más extrema de su dueña. Ése es su terreno, un coto privado e intransferible.

Ella sale a pasear con determinación, se va a trabajar entre el artilugio y la quincalla en sus ferreterías escogidas, donde dejan que descubra a su antojo esos elementos clónicos de nombre y función desconocidos, o voluntariamente olvidados, y ahora rescatados por su mismidad, por la eclosión de su encanto surgido en la curiosa operación de desarraigo, al extirpar la cosa de toda referencia dada, la que nubla cualquier otra posibilidad. Exaltación de la industria.

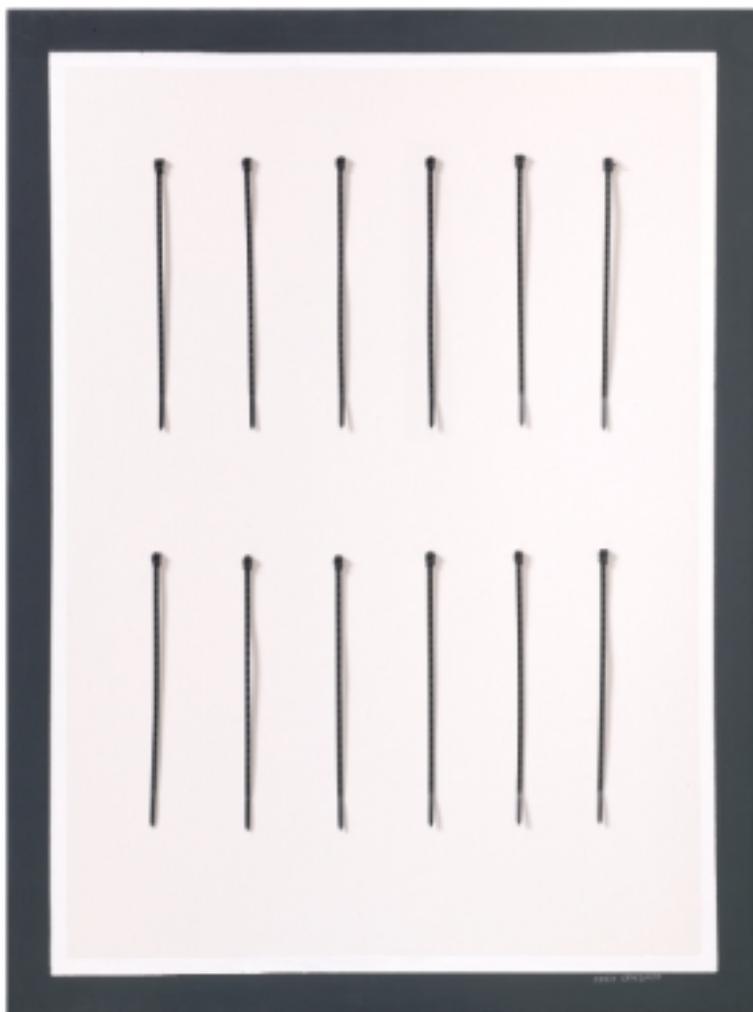
La opción es fabricar un escenario nuevo para lo que es así arrancado.

A conciencia, el soporte, el decorado, es tratado con pintura de producción industrial, atrás quedó el tiempo y la intención de fabricar sus propios pigmentos. En este caso, blancos, negros y colores variados, aplicados en varias capas incrementando la densidad y sellando el indicio de cualquier huella caprichosa evidente. Todo con el máximo afinamiento. El color se expresa como superficie neta, uniforme, extendido hasta límites muy precisos y determinado con exactitud científica. El blanco actúa como territorio donde las sombras campan a sus anchas y ejercen su magistral dominio. Los objetos en busca de



Serie Atrapada (I, III, IV) 2003

Mixta
73 x 54 cm



Serie Atrapada (I, III, IV) 2003

Mixta
73 x 54 cm



Sombra del Cuadrado. 2004

Mixta
100 x 100 cm



Fracción negra. 2006

Mixta
150 x 30 cm



Opción metálica. 2007

Mixta
150 x 70 cm



Signo opresor. 2007

Mixta
150 x 70 cm



Acción blanca. 2007

Mixta
130 x 130 cm



Energía Vertical. 2007

Mixta
130 x 130 cm

su nueva identidad se incrustan en la zona blanca del lienzo, la desgarran sin piedad y extienden sus dinámicas proyecciones sobre ese campo transparente donde todo relieve disemina el rastro de su presencia cambiante en el espacio, en el tiempo, y en la situación.

Soporte, objeto y espacio, una vez hechos suyos, son tratados por igual, como materia plástica, elementos para idear. La realidad misma es sometida a una consideración plástica en el caso de esta autora. Todo cuerpo provisto de una entidad esconde en potencia la susceptibilidad de ser apropiado.

Cada una de las piezas exhibidas se preserva a sí misma por medio de listones que no sólo funcionan como marco, límite y parte integrante de la obra, con la que comparten la misma consideración material. También deciden la relación de cada trabajo con el entorno, junto al cual construyen una proposición global con identidad plena. Pues es el espacio continente el factor que, a priori, funciona como determinante para la elección o fabricación de las obras que lo adjetivarán, siendo el agente desencadenante del conjunto de variantes cuantitativas que constituirán la muestra. Las realizaciones nacen a la medida del espacio que ocuparán en un determinado segmento de tiempo, e interaccionan hondamente con él.

No es casual que la autora opte muchas veces por la realización de series, ya que su producción forma parte de un sistema donde todo concuerda: los elementos internos de cada pieza, las piezas entre sí y con el ambiente externo. Se establece un flujo de correspondencias entre la totalidad de las variables que dota de unidad y trascendencia cada nueva manifestación de esta creadora.

Ella baila con ese trozo de tela que será su manifestación, ambos caen al suelo, y es así, frente a frente, con su material en la horizontal, ella sobre él, cuando empieza a fluir el diálogo. Ella lo adorna, lo perfora, lo cose, lo retoca hasta la perfección y lo construye. Él le devuelve su expresión dual reflejada a través de un mecanismo especular, entre lo reflexivo y la espontaneidad más sensitiva, pura dialéctica.

Así, como es ella, Edrix Cruzado, a la lumbre de la llama fría de la conciencia.

Ana Puyol Loscertales

EDRIX CRUZADO
edrixcl@telefonica.net

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

- 1993 Xenón, Zaragoza.
- 1995 Galería Moldurarte, Zaragoza.
- 1996 Museo de la Historia de Ponce, Puerto Rico.
- 1997 Museo Monjo, Vilassar de Mar, Barcelona.
- 1998 Galería Ricardo Ostalé, Zaragoza.
- 1999 Torreón Fortea, Ayuntamiento de Zaragoza.
- 2000 Museo de las Américas, San Juan, Puerto Rico.
- 2001 Fundación Maturén, Tarazona, Zaragoza.
- 2002 Galería Ricardo Ostalé, Zaragoza.
- 2003 Escuela de Arte, Zaragoza.
- 2004 Centro Cultural "La Jaramilla", Ayuntamiento de Coslada, Madrid.
La caja de los hilos, Montaje titulado *Impulso Mortal*, Zaragoza.
- 2007 Sala Juana Francés, Zaragoza.

EXPOSICIONES COLECTIVAS

- 1994 VIII Premio *Isabel de Aragón, Reina de Portugal* (dibujo), Palacio de Sástago, Zaragoza.
- 1995 *Arte Contemporáneo, Aragón en Puerto Rico*, Museo de Arte e Historia, San Juan, Puerto Rico.
- 1996 X Premio *Isabel de Aragón, Reina de Portugal*, Palacio de Sástago, Zaragoza.
- 1997 *Les Artistes de Belleville et Zaragoza Exposit Goya 25Ans*, París, Francia.
Galería Alhadros, Ibiza, España.
Espacio Fagotizado, Asociación Artistas Plásticos, Zaragoza.
Galería Botello, Hato Rey, Puerto Rico.
- 1999 Galería Botello, Hato Rey, Puerto Rico.
- 2000 XIV Premio de Arte *Santa Isabel de Aragón, Reina de Portugal*, Palacio de Sástago, Zaragoza.
- 2002 *Sobre Francisco Bayeu*, Espacio Ostalé Rueda, Zaragoza.

- 2003 I Premio de Pintura *Delegación del Gobierno en Aragón*, Museo Camón Aznar, Zaragoza.
XVII Premio de Arte *Santa Isabel de Aragón, Reina de Portugal*, Palacio de Sástago, Zaragoza.
- 2004 II Premio de Pintura *Delegación del Gobierno en Aragón*, Museo Camón Aznar, Zaragoza.
Ciclo Cultural *En la Frontera*, organiza el Ayuntamiento de Zaragoza.
Aki Zaragoza People, 18 años 1986-2004, Exposición organizada por la revista *Aki Zaragoza*.
- 2005 *100X100*, 25 Aniversario de la Asociación de Artistas Plásticos.
Goya-Aragón, Diputación General de Aragón, Zaragoza. Itinerante.
El Agua y la Mirada Gobierno de Aragón, Instituto Aragonés del Agua, Zaragoza. Itinerante.
- 2006 XV Certamen de Pintura *Villa de Tauste*, Tauste, Zaragoza.

PREMIOS

- 1996 Primer Premio IX Concurso de Pintura *Francisco Pradilla*, Villanueva de Gallego, Zaragoza.
- 1997 Mención de Honor VII Premio de Pintura *Ron Bacardí*, Málaga.
- 2000 Mención de Honor XIV Premio de Arte *Santa Isabel de Aragón, Reina de Portugal*, Palacio de Sástago, Zaragoza.
- 2003 Mención de Honor XVII Premio de Arte *Santa Isabel de Aragón, Reina de Portugal*, Palacio de Sástago, Zaragoza.
- 2006 Primer Premio XV Certamen de Pintura *Villa de Tauste*, Tauste Zaragoza.

OBRA EN COLECCIÓN

- Ayuntamiento Villanueva de Gállego, Zaragoza,
Ayuntamiento de Zaragoza.
Diputación Provincial de Zaragoza.
Museo de las Américas, Puerto Rico.
Fundación Maturén, Tarazona, Zaragoza.
Escuela de Art, Zaragoza.
Ayuntamiento de Tauste, Zaragoza.

ILUSTRACIONES

- PARCERO, Juan José: *En Arte de Magia*, Colección Velasolas. Zaragoza, diciembre de 2000.

BIBLIOGRAFÍA

CATÁLOGOS

AZPEITIA, Pedro Pablo; ORDOÑEZ FERNÁNDEZ, Rafael: "Edrix Cruzado Vértigo Espacial". Ayuntamiento de Zaragoza. Torreón Fortea. 23 de marzo al 9 de mayo de 1999.

BERNUÉS SANZ, Juan Ignacio "La Esencia Del Ser". Escuela de Arte de Zaragoza. Zaragoza. 22 de enero al 21 de febrero de 2003.

CASTRO, Antón: "La melodía del color de Edrix Cruzado". Galería Moldurarte. Zaragoza. 25 de octubre al 25 de noviembre de 1995.

100 X 100, Veinticinco Aniversario Asociación de Artistas Plásticos Goya -Aragón, Zaragoza. Itinerante. Comisario Fausto Díaz. Textos: Fausto Díaz, Rosendo Tello, Ángel Azpeitia, Manuel Pérez-Lizano, Fernando Ferreró, José Giménez Corbatón, Julio Gracia Caparrós y Fernando Cortés.

DOMÍNGUEZ DOMÍNGUEZ, Antonio: "Les Artistes de Belleville et Zaragoza. Expositon Goya 250 Ans". París. 13 au 26 mai 1997.

DOMÍNGUEZ DOMÍNGUEZ, Antonio: "Edrix Cruzado. El espacio luminoso de los colores". Fundación Maturén. Tarazona. Del 8 de abril al 4 de mayo del 2001.

El Agua y la Mirada, Huesca. Itinerante. Comisaria Virginia Baig. Textos: Alfredo Boné Pueyo, Virginia Baig, Pedro Pablo Azpeitia, Javier Carnicer y Manuel Pérez-Lizano.

FERNÁNDEZ MOLINA, Antonio; ORUS, Desirée y VILLAROLCHA, Vicente: "Edrix Cruzado". Galería Ricardo Ostalé. Zaragoza. 16 de abril al 26 de mayo de 1998.

GALBE, Miguel. "Edrix Cruzado. Ventanas de la abstracción". Galería Ricardo Ostalé. Zaragoza. Del 11 de abril al 5 de mayo de 2002.

GALBE, Miguel; ARNAIZ, José Manuel: "Sobre Francisco Bayeu". Espacio Ostalé Rueda. Zaragoza Del 21 de junio al 1 de agosto de 2002.

GARGALLO LOZANO, Miguel Ángel: "Premio de Arte Santa Isabel de Aragón. Reina de Portugal". Diputación de Zaragoza. Palacio de Sástago. Zaragoza. Del 12 al 24 de septiembre de 2000.

GUINDA, Ángel. "Edrix Cruzado. Cromografías". Atrio del Citibank Center. Cupey (Puerto Rico). Del 20 de noviembre al 5 de diciembre de 1997.

PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel: "Edrix Cruzado. Erosión del Fuego". Galería El Zaguán. Ponce (Puerto Rico). Del 9 de enero al 9 de febrero de 1995.

PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel: "Arte Contemporáneo Aragonés en Puerto Rico. Propuestas en su diversidad".

Museo de Arte e Historia de San Juan (Puerto Rico). Del 15 de mayo al 15 de junio de 1995.

PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel: "Edrix Cruzado. Espacio precipitado". Museo Monjo. Sala "Ferres i Puig". Vilassar de Mar (Barcelona). Del 8 de febrer de 1997 al 2 de Marc de 1997.

PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel: "Edrix Cruzado. Fuga Velada". Museo de las Américas. Cuartel de Ballajá. San Juan (Puerto Rico). Del 5 septiembre al 3 octubre de 2000.

PÉREZ-LIZANO FORNS, Manuel: "El Dibujo como Futuro Cuadro". Escuela de Arte de Zaragoza. Zaragoza. 22 de enero al 21 de febrero de 2003.

LIBROS

Gran Enciclopedia Aragonesa. Edita :El Periódico de Aragón, tomos 7 y 10. Zaragoza, 2002, Voz propia y grupos artísticos en Grupo Pértiga.

Parcero, Juan José: *En Arte de Magia*. Colección Velasolas. Zaragoza. 12-2000.

PRENSA PERIÓDICA

Alvarez Lezama, Manuel: "Exposición de Arte en San Juan", *El Nuevo Día*, (San Juan), Puerto Rico, 10 de septiembre de 2000.

Anónimo: "Edrix Cruzado y el color, en Moldurarte". *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 25 de octubre de 1995.

Anónimo: "Edrix González gana el premio Francisco Pradilla", *Heraldo de Aragón* Zaragoza, 24 de mayo de 1997.

Anónimo: "Edrix Cruzado", *El Punt Maresme*, Barcelona, 8 de febrero de 1997.

Anónimo: "Edrix Cruzado", *Crónica de Mataró*, Barcelona, 22 de febrero de 1997.

Anónimo: "Fundada la Asociación de Difusión Artística", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 6 de octubre de 1998.

Anónimo: "XI Certamen de Artes Plásticas "Villa de Tauste", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 17 de diciembre 1998.

Anónimo: "Los rasgos de la incertidumbre", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza 14 de mayo de 1998.

Anónimo: "Edrix Cruzado y la incertidumbre", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 16 de mayo de 1998.

Anónimo: "Jesús Miguel Fraile gana el premio Isabel de Portugal de pintura", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 21 de junio de 2000.

Anónimo: "Inaugurada la muestra del premio Santa Isabel de Aragón", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 13 de septiembre de 2000.

Anónimo: "Premios Santa Isabel de Aragón", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 23 de septiembre de 2000.

- Anónimo: "XII Certamen de Artes Plásticas. "Villa de Tauste", *Heraldo de Aragón*, 7 de diciembre de 2000.
- Anónimo: "La esencia del ser: la búsqueda radical de Edrix Cruzado", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 23 de enero de 2003.
- Anónimo: "Geometría. La Esencia del ser", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 25 de enero de 2003
- Anónimo: "El Palacio de Sástago toma el pulso a la nueva creación aragonesa", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 3 de julio de 2003.
- Anónimo: "La DPZ entrega sus premios a la creación artística", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 13 de diciembre de 2003.
- Anónimo: "La DPZ programará un circuito de artes plásticas en la provincia", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 13 de diciembre de 2003.
- Anónimo: "II Premio de Pintura Delegación del Gobierno", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 10 de enero de 2004.
- Anónimo: "Pintura en vivo y en directo dentro de "En la Frontera", *20 Minutos*, Zaragoza, 4 de mayo de 2004.
- Anónimo: " LA IMAGÉN", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 5 de mayo de 2004.
- Azpeitia, Ángel: " Pequeños formatos", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 15 de diciembre de 1994.
- Azpeitia, Ángel: "Edrix Cruzado", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 9 de noviembre de 1995.
- Azpeitia, Ángel: " Torreón Fortea. Edrix Cruzado", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 1 de abril de 1999.
- Azpeitia, Ángel: "Por una Facultad de Bellas Artes", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 8 de mayo de 1999.
- Azpeitia, Ángel: "Asociación Goya-Aragón. Miniarte 2001", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 4 de enero de 2001.
- Azpeitia, Pedro Pablo: "Asociación de Artistas Plásticos. Espacios fagocitados", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 6 de noviembre de 1997.
- Azpeitia, Pedro Pablo: "Edrix Cruzado", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 21 de mayo de 1998.
- Azpeitia, Pedro Pablo: "Edrix Cruzado presenta su pintura reciente", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 2 de mayo de 2002.
- Azpeitia, Pedro Pablo: "Edrix Cruzado hacia la síntesis", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 6 de febrero de 2003.
- Carbonel, Joaquín: "Este juego se va apoderando de ti", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 4 de noviembre de 1995.
- Carbonel, Joaquín: "He buscado la belleza en lo más simple", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 25 de enero 2003.
- Domínguez Lasierra, Juan: "Arte: Simón, Verón, Cruzado", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 30 de abril de 1999.
- Domínguez Lasierra, Juan. "Arte. Edrix Cruzado descubre los colores". *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 27 de abril de 2001.
- García, Mariano: "Torreón Fortea. Edrix Cruzado y su Vértigo espacial". *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 26 de marzo de 1999.
- López, Héctor: "Edrix González Cruzado", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 21 de octubre de 1993.
- Oliveros, Adriana: La Lupa. "Una tarde para el arte y por partida doble, *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 23 de diciembre de 2004.
- Pérez-Lizano, Manuel: "Pérez Ramírez-Joven- Gracia-Cruzado, *El Aragonés*, Zaragoza, 1 al 15 de febrero de 2003.
- Ribert, O.: "El Museu Monjo de Vilassar mostra les obres d'Edrix Cruzado". *El Punt Maresme*, Barcelona, 8 de febrero de 1997.
- Ratia, Alejandro: "Colectiva A mano/ A Máquina. Pintura Vs. Gráfica Binaria", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 10 de junio de 2004.
- Rodríguez, Jorge: "Mujeres pintoras en Martes de Galerías", *Escenario*, San Juan (Puerto Rico). 5 de septiembre de 2000.
- Solanilla, José Luis: "Ventanas de abstracción de Edrix Cruzado", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 12 de abril de 2002.
- S.C.M.: "Jesús Miguel Fraile. Premio de Pintura Isabel de Portugal", *Heraldo de Aragón*, Zaragoza, 21 de junio de 2000.
- Tudelilla, Chus: "Espacio fagocitado", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 6 de noviembre de 1997.
- Tudelilla, Chus: "Obras Ritmos de la Expresión Plástica. Territorio convulsivo. Edrix Cruzado. Vértigo espacial", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 9 de abril de 1999.
- Tudelilla, Chus. "Paisajes visionarios y convulsos con Edrix Cruzado", *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 4 de mayo de 2002.
- Tudelilla, Chus. "El caos es un orden por descifrar". *El Periódico de Aragón*, Zaragoza, 1 de febrero de 2003.
- Vicens, M.: "Boleros, café y acrílico", *El Nuevo Día*, San Juan, Puerto Rico, 27 de agosto de 2000.
- REVISTAS
- Casalé, Ramón: "Edrix Cruzado, l'empremta i linia com a elements dissuassors de l'espai corporal", *Zerovuittresquaranta*, Vilassar de Mar, Barcelona, any 8, número 76, marc 1997.

EXPOSICIÓN

Promueve y Patrocina:
Ayuntamiento de Zaragoza.
Área de Educación, Acción Social
y Cooperación al Desarrollo

Organiza:
Servicios Sociales Especializados
Unidad Mujer

Título:
«la llama fría de la conciencia»

Espacio:
Sala Juana Francés

Periodo:
1 febrero - 28 febrero 2007

CATÁLOGO

Edita:
Ayuntamiento de Zaragoza.
Área de Educación, Acción Social
y Cooperación al Desarrollo
Servicios Sociales Especializados

Textos:
Carmen Gallego Ranedo
Ana Puyol Loscertales

Impresión:
Sansueña Industrias Gráficas, S.A.

Depósito Legal:
Z-????-07